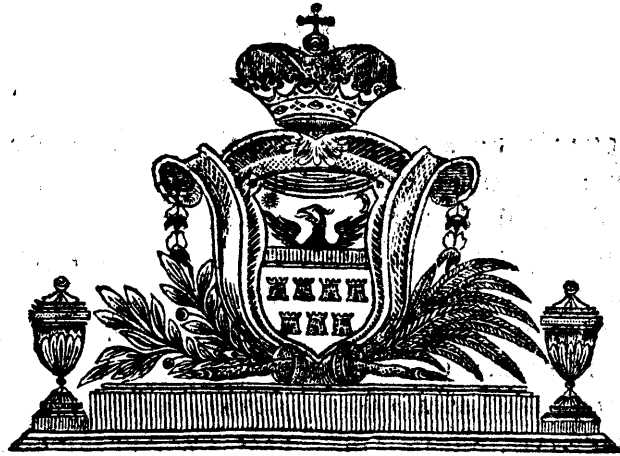


Прецѣа ачестѣ Фол дѣм  
прѣвнѣ кѣ Фолѣа пентрѣ  
мѣнтѣ, и нѣмѣ шѣ лѣ  
тератѣ рѣ естѣ пре ѣн  
жѣмѣтѣ дѣ ан кѣ поѣа

2 ф. 24 кр., фѣрѣ поѣкѣ 2 ф.  
8 кр. арѣ. Пентрѣ анѣиѣн-  
цѣрѣ сѣ пѣтѣск пѣнѣ ла 6  
рѣнѣдѣрѣ 8 кр. дѣ ачѣ анѣсѣ  
1 кр. арѣиѣнт дѣ ѣн рѣнѣдѣ.

N<sup>ro</sup>. 18.



1838.

(CU PREA'NALTA VOE.)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 29. Oct.

### Трансильванія.

Клѣж, Окт. 27. Ачѣ с'ѣспрѣвѣт кѣ-  
лесѣа вѣлор, дар десѣла дѣ трѣсѣ пентрѣ вѣ-  
ерѣ; кѣчѣ прѣкѣм ан маѣ мѣлѣте пѣрѣцѣ, аша  
шѣ сѣспѣт кѣлѣма Клѣжѣлѣшѣ чѣвѣаш маѣ пѣдѣрѣаѣцѣ  
абѣа с'ѣспрѣкѣт вѣн а зѣчѣа парѣте кѣ дѣ  
адорѣ, шѣ ачѣла анкѣ рѣѣ. Сѣжнѣгѣр ан сѣ-  
лаѣшѣ аѣ фѣст кѣлесѣа маѣ богѣт шѣ маѣ бѣн,  
дар шѣ ачѣи нѣмаѣ а патра парѣте кѣ дѣ адорѣ.  
Ла Клѣж вѣдѣра дѣ мѣет (8 кѣпѣ) сѣз вѣнде кѣ  
1 ф. 30 крѣ, ла сѣлаѣшѣ кѣ 2 ф. в. в. Пѣлоѣлѣ  
дѣ вѣра аѣ сѣтрѣкат ла вѣѣ фѣларѣте мѣлат, тѣм-  
пѣла дѣн сѣпѣтемѣбрѣе аѣ ажѣтѣат, дар рѣчѣлаа,  
чѣ аѣ ѣрмаѣт дѣпѣз ачѣасѣта, аѣ фѣкѣт пѣгѣбѣз  
ан сѣрѣгѣрѣ, кѣрѣ анкѣ нѣ анѣкѣсѣз а сѣ  
мѣла. (Erdélyi Hiradó).

### Австрія.

Преанѣлаѣатѣла нѣстрѣ Амѣпѣрат шѣ Краѣѣ  
апѣстѣлесѣк ла 18. Окт. дѣпѣз асѣлѣатарѣа сѣфѣн-  
тѣѣ лѣтѣрѣгѣѣ аѣ пѣкѣат дѣн вѣнеѣѣа шѣ ла 26  
дѣпѣз амѣаѣѣ ла патрѣ чѣасѣрѣ аѣ ажѣнѣс ан  
дорѣтѣз сѣзнѣтѣте ла вѣѣна дѣн прѣвнѣз кѣ М.  
Са Амѣпѣрѣтѣасѣз. Дѣпѣтѣаѣѣа Маѣгѣстрѣатѣлѣшѣ  
вѣѣнѣѣ аѣ прѣѣмѣт пѣ ММ. Сѣлѣ анѣтрѣ вѣѣѣ-  
ѣтѣла дѣ тѣнѣрѣѣ шѣ анѣтрѣ сѣтрѣгѣрѣлѣе дѣ бѣ-  
кѣрѣе алѣ попѣрѣлѣшѣ. Н'ѣспрѣзмѣс лѣк, ѣнде  
сѣз нѣ фѣе лѣсѣат Преанѣлаѣѣа Са ѣрѣме дѣ ан-  
дѣрѣарѣе шѣ бѣнѣтѣте. Ла сѣрѣчѣѣмеѣа дѣн вѣне-  
ѣѣа аѣ лѣсѣат 80 мѣѣ лѣрѣе авѣстрѣаѣчѣе, ла чѣѣ дѣн  
трѣвѣѣѣо 3400 л., ла чѣѣ дѣн кѣса сѣзрѣаѣлор  
дѣ аѣоло трѣѣ мѣѣ л. ла инѣстѣѣтѣлѣ дѣ прѣвнѣчѣѣ  
орѣфѣлѣнѣ 900 л., пентрѣ ажѣторѣѣлѣ тѣнѣрѣлор,  
кѣрѣѣ фѣк сѣпѣрѣѣшѣ маѣ анѣсѣмѣнат ан зѣгѣрѣвѣрѣе 4

мѣѣ л., ла ачѣсѣте аѣ бѣнѣвоѣѣт шѣ М. Са Ам-  
пѣрѣтѣасѣа сѣз дѣа 2600 лѣрѣе тот ла сѣзрѣаѣѣ  
дѣн вѣнеѣѣа. Ітѣлѣѣнѣѣ, кѣрѣѣ ан ѣрма амнѣсѣтѣѣ  
сѣрѣтрѣѣѣ полѣтѣѣѣшѣѣ) аѣ анѣсѣфлѣѣѣѣт прѣамѣлат,  
грѣзмѣдѣск прѣтѣѣтѣнѣдѣнѣ кѣ бѣнѣкѣѣвѣнѣтѣрѣѣ дѣ  
мѣлѣцѣмѣѣтѣз пѣ М. Са.

### Царя ромѣнѣлѣкѣ.

Ан 21. Окт. Мѣрѣѣа Са прѣнѣцѣла домнѣ-  
торѣѣ аѣ порнѣѣт ла вѣѣна, ѣнде арѣ дѣ гѣнѣа  
сѣз пѣтрѣакѣз маѣ мѣлатѣз вѣрѣме:

### Франца.

Газѣта франѣозѣскѣз Тѣмпѣл (Temps)  
дѣз о анѣсѣмѣнарѣе шѣ сѣнтѣѣѣе фѣларѣте марѣе тра-  
ктѣтѣлѣшѣ дѣ неѣоѣц шѣ дѣ корѣѣѣѣрѣе, чѣ с'ѣспрѣ  
ашѣзѣат дѣ кѣрѣнѣа анѣтрѣ Авѣстрѣа шѣ Брѣта-  
нѣа, зѣкѣнѣа, кѣмѣкѣз ачѣасѣтѣз анѣтѣмпларѣе вѣ  
авѣа дѣ ачѣѣ нѣаѣнѣте о инѣфлѣѣѣнѣцѣз марѣе авѣспра  
трѣбѣлор рѣсѣрѣѣтѣлѣшѣ шѣ а вѣѣрѣпѣѣѣ, шѣ а нѣ-  
мѣт пентрѣ рѣѣѣа нѣ вѣ фѣ прѣа пѣлѣкѣѣтѣз,  
сѣлѣжѣндѣ дѣ мѣжлѣк, кѣ сѣз сѣз ѣѣе маѣ сѣгѣрѣ  
ѣкѣлѣѣрѣла (бѣланѣѣла) полѣтѣѣѣск. —

Вѣновѣѣѣѣрѣа ачѣеѣа а жѣрнѣалѣлор дѣ опѣзѣ-  
ѣѣе дѣн Франѣа, кѣрѣе о арѣнѣкѣз ѣлѣ авѣспра  
Мѣнѣстерѣѣлѣшѣѣ, кѣ шѣ кѣм сѣтѣпѣнѣрѣеѣа фран-  
ѣозѣасѣкѣз ар сѣоѣотѣ алѣанѣѣа пѣтѣратѣз анѣтрѣ  
Брѣтанѣа, Франѣа, Спѣнѣа шѣ Портѣгалѣа маѣ  
дѣ мѣлат анѣкѣѣатѣз кѣ дѣсѣфѣкѣѣтѣз, жѣрнѣалѣлѣ,  
чѣ поартѣз нѣмѣлѣ Revue de deux Mondes  
о рѣсѣѣфлѣз (refellit) аша: „Алѣанѣѣа пѣтѣратѣз  
нѣмаѣ ан крѣрѣѣѣ ачѣелорѣа с'ѣспрѣ дѣсѣфѣкѣѣт, кѣ-  
рѣѣ ар вѣрѣа сѣз анѣтрѣ арѣме пѣе о парѣте а вѣѣрѣ-  
пѣѣѣ анѣпрѣтѣѣѣѣа чѣѣѣ-лаѣте. Прѣн чѣ кѣѣтѣз Гѣ-  
ѣрнѣла пѣлѣчѣрѣе рѣѣѣѣ? Гѣѣкѣрнѣла фрѣнѣчѣскѣз ѣнѣ

Ан Мареа де мѣлок армадіе гата де рѣскоїѢ, каре ансѣфлз чинте: корзеїле (Франції) де рѣскоїѢ, знїте кѢ Внглезії фак чинте нѣчїї рѣсрїтѣлѣ, шї доарз прїн ачєаста вѣнеазѣ-сѣтѣнїреѣ вїневоїнца мѣскалїлор? Нічї одатѣ н'аѢ афлат скѣнації дїн полонїа маї пѣтернїк ажѣторїѢ, де кѣт токма сѣпт ГѢбернѣл де акѣм. АѢ доарз прїн ачєаста не апропїем-кѣтрѣ норд? Адеѣврат, Франца нѢ аместекѣ тоате дѣпѣ дорїреѣ нерѣвѣдѣторїлор шї прївїгеазѣ кѢ лїнїце ла кѣрѣлѣ трєкїлор пѣвѣлїче, анкредїнїлор, фїнд фортє, кѢмкѣ пачєа шї одїхна сѣрѣпї єсте о дѣвѣратѣ фачєре де бїне, каре єсѣлѣтоаре сѣ о сѣрїжїнеаскѣ дїн тоате пѣтернїкє дѣр пентрѢ ачєєа тоѣш нѢ мїжаоачє сѣрїжїтоаре пентрѢ скѣдєреѣ чїнте маї одатѣ маї лѣкра сѣрї пѣзїреѣ єї. ГѢбернѣл, каре кѢ мѣлѣт маї бїне єсте анформат де кѣт знїї нѣскочїторї де вєщї, шїє преѣ бїне шї крєде вѣртос, кѢмкѣ каѣзѣ Констїтѣціоналѣ маї пре ѣрмѣ тотѣш ва бїрѣї ан Спанїа. Дїн протївѣ ачєєа токма нѢ о крєде, кѢмкѣ чїнстєа єї (а Франції) пофѣтєцє десфачєреѣ артїколѣлѣ ал 24леѣ (ан прїчїна амѣрєкерїлор антре Оланда шї БєлїцїѢ); дѣр де дїчї нѢ поате нїмїнї кѢ мїнѣта сѣнѣзѣтоасѣ фїнд сѣ анкєє, кѢмкѣ ГѢбернѣл с'аѢ слобозїт а фачє комплїмент ѣрїа-шѣлѣ дєла норд.

## Рѣсіа шї Полонїа.

СкрїѢ дєла Одєса, кѢмкѣ ан портѣл де аколо аѢ сѣсїт ла 9. Окт. о корабїє де авор фѣкѣтѣ ан Внглїтера тоатѣ дїн фєр „Інкєрман“ пе сокоѣєлѣ сѣтѣпнїрїї рѣсєщї. Дїн Лондон аѢ сѣсїт ан 38 де зїлє, ырѣ дїн Конѣантїнопол ан 52 чєасѣрї.

АѢпѣ шїрїлє дїн Варшавїа, сѣ вѣрѣєцє кѣ Прїнцѣл Паскєвїчї ар фї нѣмїт де Командїртѣл армїї мерїдїоналє, дєкѣмѣвѣ с'ар анѣтѣмпла чєва, де карє нѢ мѣлѣт не пѣтем андої. Антре Кавїнетѣл дїн Ст. Петєрєсѣрѣг шї антре Поартѣ, зїчє ѣн Коррєспондєнт дїн Позєн, с'аѢ фѣкѣт оарєшчє анкордѣре, дїн прїчїна рєдѣвѣндїтѣлѣї инфлѣкѣ а пѣтерїлор апѣсєнє асѣпра єї, ан ѣрма кѣрѣїа амѣзрѣтѣл Нікѣлає н'ар преѣ фї плєкат а патронї пе Тѣрчїа ампротїва Бїцє-Крїаїлѣї дєла Вїпїт. Ансѣ ачєстѣ (М. Алї) кѢноскѣнд лєцїтѣа полїтїкѣ а Кавїнетѣлѣї рѣсєск, нїчї антр'о анѣтѣмпларє нѢ ва нѣдѣждѣї ажѣторїѢ де аста парѣ ан проєктєлє салє де нєатѣрнѣре.

## Спанїа.

Ан мїнїстерїѣл ачєстїї цѣрїї іарѣ с'аѢ фѣкѣт оарєшкарє скїмѣзрї; дїн кѣмпнѣл вѣтѣїї тот де ачєлє вєщї слаѣє шї анѣрозїтоаре сѣ аѣд ка шї маї нїнѣтє. Повѣцѣїторїѣл крєсїї Пардїнас, пе акѣрїї сѣтѣшїмє о аѢ анѣрїнт

Барлїцїї, аѢ кѣзѣт шї єл ансѣш. Анцїпн-цѣрїї офїчїалє дїн Толєдо снѣн, кѢмкѣ дїчї дєла 23. пѣнѣ ла 30. Сєпт. фѣсєрѣ амѣшкѣтє 34 персѣанє ан прєпѣс кѣ салнѣт де аї лѣї Дон Карлос. Прєоцїї ашї іспрѣвєск салѣѣа бїєрїчєаскѣ трємѣрїнд. Тот ачєастѣ сѣ анѣтѣмплѣз шї ла Манѣа. Канонїкѣл Кавєрєра Карлїстѣл, прїн бїрѣїнїцєлє шї тїрѣнїїлє салє, де карє сѣ анѣрозєцє оменїреѣ, аѢ ажѣнє де а фї персѣанѣ прїмарє ан рѣскоїѢ; де дїчї сѣ вєдє кѢм грїжа чєа маї марє а Хрїстїнїлор трєѣѣ сѣ фїє ка сѣ дєа ачєстѣї ом о лѣвїтѣрѣ анѣрїнѣгѣтоаре. Антр' ачєєа асѣзѣї лѣї Кавєрєра ієѣ дєскїдє о калє нѣѣ де а'шї арѣтѣ хѣрнїчїа салє нѢ ва маї рѣмѣнєа антрє мѣнцї, чї ва вїнї ан кѣмпнїї Кастїлїєї проїєктѣнд вѣрє антрєпрїндїре асѣпра Мадрїтѣлѣї. Дѣр' прєа анєѣоє поате сѣ крєазѣ чїнєѣа, кѣ ва ієсѣтї дѣнсѣл; кѣчї пѣтерєа лї єсте кѢ мѣлѣт маї мѣрїнїтѣ, токма дє'л шї тѣє мїнѣтєа ла асємєнєа планѣрї.

## Блѣвѣцїа.

Вєтє кѢноскѣтѣ анкордѣреѣ ачєа полїтїчєаскѣ чє сѣ єскасѣ де кѣрѣнд антрє Франца шї антрє Рєнѣлїка Влѣвѣцїї дїн прїчїн'а лѣї Лѣдовїк Бѣнапартє (нєпѣтѣл лѣї Наполєон), карє пѣрїндѣсѣ а фачє прєтєнзїї ла трѣнѣлѣ францѣзєск, фѢ лѣат дїн прїчїна ачєастѣ ан прїгонїре, дїн нїнѣтєа кѣрїа єл сѣ траєѣ ан Влѣвѣцїа шї анѣмїт ла орашѣл Арєнєнѣєрѣг, а кѣрѣї чєтѣцєан єсте. ГѢбернѣл францѣзєск ансѣ, нєпѣтѣндѣл сѣфєрї ан вєчїнѣтѣтє, де ѣндє пѣтєа сѣ лѣцѣаскѣ мѣлѣтє тѣрѣѣрѣрѣї, аѢ пофїтїт пе Влѣвѣцїа ка сѣ'л дєа афѣрѣ дїн патрїє. Чї сфѣтѣл Влѣвѣцїї єрѣ плєкат ал апѣра пе Лѣдовїк Бѣнапартє, ка пе ѣн чєтѣцєан ал лор. Франца амєрїнцѣа кѢ оцїрїї апрѣпїатє сѣпрє хѣтарєлє Влѣвѣцїї, карє анкѣз ашї адѣна армашїї сѣї. Антр' ачєєа Лѣдовїк аѣѣл сїнгѣр дєкларѣцїа, кѢмкѣ єл ва єшї де вѣнѣѣ вѣє дїн ачєастѣ патрїє не вѣїндѣ а да прїчїнѣ де вѣрѣжмѣшїє шї вѣрєсарє де сѣнѣцє, шї аша лѣжнѣ пас де солїї алтор пѣтерї сѣѣскрїє, с'аѢ дєпѣртѣт де дїчї. Авєтрїа л'ар фї сѣфєрїт сѣ лѣкѣїаскѣ ла інспрѣк ан Тїрол, дѣр Лѣдовїкѣ нѢ вѣєцє. Акѣма оцїрїлє францѣзєцїї сѣ траг анѣзрѣпѣт дєла Влѣвѣцїа шї трѣпєлє ачєстїа анкѣз сѣ анторк ла канѣоанєлє салє дєсѣфѣкѣндѣсѣ.

## Ітѣлїа.

Дїн Флорєнцїа авєм шїрї, кѢмкѣ анѣтѣлнїреѣ лѣї Monsignor Garasini антр' ачєастѣ чєтѣтє кѢ Прїнцѣл Мєтєрнїх, аѢ авѣт де скоп ка оцїрїлє стрєїнє сѣ сѣ скоѣцѣ афѣрѣ дїн Стѣтѣрїлє патрїарѣхѣлѣї Ромїї, шї кѢмкѣ де кѣрѣнд ан вєнєцїа с'аѢ лѣкрат мѣлѣт антр' ачєастѣ трєѣѣ. Авєтрїа с'аѢ арѣтѣт гѣтѣ



міте репріментъа дѣ трѣіага спре албнгареа  
Індіанікор дін Тексас.

### Анциіицърі Комерціале

Скріѡ дела Тріест дін 7. Окт. нѡмкѡ а-  
коло піаца де бѡмбаѡ аѡ кѡпѡтат оарешкаре  
вѡіиѡне маї маре. Ан. Мак о ноѡ, каре сѡн-  
тѡр ан. мѡніле агенцілор лѡі М. Алі сѡ афлѡ,  
дін прічїна мареаѡі преѡ (55 Ф.) анкѡ нѡ  
саѡ фѡкѡт нїмїк. Дін протївѡ чѡл чѡкїѡ с'аѡ  
ѡркат, маї пе ѡрмѡ фѡ пѡтїт кѡ 50. Ф. шї  
де ачѡста пѡцін сѡ маї афлѡ. Кѡ мѡлт маї  
нїѡ аѡ фост тѡргѡла ла бѡмбаѡчѡле амерїкѡне.  
Де ачѡсте саѡ вѡндѡт пѡсте дѡѡ мїї балѡрї,  
шї сѡ беѡе кѡ спѡкѡлаціа н'аѡ рѡмаѡ де тот  
кѡ мѡніле ан сѡн ла нѡмпѡрѡреа ачѡста.  
Преѡѡрїле стаѡ дѡпѡ кѡм ѡ шї бѡмбаѡѡла дела  
32 пѡнѡ 39 Ф. Поате кѡ ампрѡѡѡрѡреа а-  
чѡста ва сѡлѡжі, ка сѡіѡрїле чѡле маї бѡне де  
бѡмбаѡѡрї дін амерїка сѡ'шї фѡкѡ кале ан-  
коачѡ, шї прїн ачѡеа М. Алї сѡ рѡмѡе бїні-  
шор пе жос. Бѡмбаѡѡла кѡт сѡ афлѡ акѡма  
ан Тріест ва фї ка ла 23,000 балѡрї де тоате  
сѡіѡрїле; ан анѡла трѡкѡт кѡ капѡтѡла лѡі  
Сѡпт. сѡра ка ла 22,000 балѡрї, шї аѡарѡ  
де Мако, каре акѡма сѡтѡ кѡ 35 пѡнѡ 40  
ла сѡтѡ маї сѡт де кѡт атѡнчї, преѡѡрїле  
сѡнѡт маї асеменеа. — Ан кафеа, зѡѡар кѡѡ  
шї ѡлеїѡрї нѡ с'аѡ фѡкѡт сѡїмѡѡрї інѡте-  
рѡнте. Нѡмаї ан кафеаїле де Брасіліа шї Ст.  
Домїнѡ ѡ де ансемнат преѡѡла де 1 а 1½  
Ф. Артїколіле ачѡсте сѡ анѡреабѡ маї реѡѡ-  
лат шї маї аѡесе.

### Анциіицаре

Брашов 6. Ноемвр. к. н. (Анциіицаре  
де тѡрг.) Тѡргѡла нѡѡтрѡ де тоамна аѡ трѡ-  
кѡт, тїмпѡла чѡл маї дрѡгѡлаш каре лам аѡѡт  
ан зїлеае ачѡсте, аѡ трас мїї де кѡмпѡрѡ-  
тѡрї шї прївїторї кѡтрѡѡ ної. О парѡе маре  
дін вѡнѡѡтѡрї с'аѡ мѡлѡѡміт бїнішор. Про-  
дѡктѡрїае де пѡмѡнт с'аѡ вѡндѡт бїне пре-  
кѡм шї манѡфѡктѡрїае. Каї, аѡарѡ де ѡнїї  
де кѡлѡрїт шї де ѡам, нѡ сѡ преа афла пе  
алѡс, дѡпѡ кѡм сѡ анѡмпѡлѡ ачѡста де обѡе ла  
тѡргѡла де тоамна, шї нїчї нѡ саѡ преа вѡндѡт.  
Вїте кѡ коарне фѡсерѡ аѡѡсе маї мѡлѡте чѡрѡї  
(чїреѡї, чѡпѡдѡре) дін каре с'аѡ шї вѡндѡт  
бїне. Пѡсте тот вѡрѡїна, тѡргѡла ачѡста сѡ  
нѡмѡрѡѡ анѡтрѡ чѡле маї бѡне.

Преѡѡрїле де

	Б. В. Фл. крї.
О пѡреке кої бѡнї алѡшї . . .	175 —
„ „ де мїжлѡк . . .	140 —
„ „ маї де рѡна . . .	115 —

	Б. В. Фл. крї.
О бакѡ де чѡле маї бѡне . . .	58 —
„ „ де мїжлѡк . . .	40 —
„ „ маї де рѡна . . .	30 —
О маѡѡ де фѡн . . .	1 15
„ „ сѡѡ проаѡпет . . .	28 —
„ „ „ ѡскат . . .	21 —
„ „ „ де оае топїт . . .	39 —
О пѡреке де пѡї де коѡ дела мѡѡѡларї	52 —
„ „ де бакѡ . . .	32 —
„ „ сѡратѡ де Цара ром . . .	42 —
„ „ де бакѡ . . .	32 —
„ „ де оае 4 Ф. 30 крї. шї . . .	4 48
О маѡѡ де лѡмїнї де сѡѡ . . .	50 —
„ „ сѡлѡнѡѡ (каїѡѡ) . . .	28 —
„ „ ѡнѡдѡре . . .	28 —
ѡн фѡнт де карне де вїтѡ . . .	— 8
„ „ „ порк (рѡмѡѡтѡрїѡ) —	10.

Ла анѡепѡѡла лѡї декемѡрїе ва сѡшї дела  
прїв. тїпограф

### ІОАН ГѡТТ,

ан Брашов, ѡн кѡлїндарїѡ маре немѡѡск  
антїѡлат:

### S e r v i s.

Allgemeiner Volks- und Geschäfts-Kalender  
für das  
Großfürstenthum Siebenbürgen auf das gemeine  
Jahr von 365 Tagen

1839

für Katholiken, Protestanten und  
Griechen,

nebst einem Jahrbuche des Nützlichen, Unterhal-  
tenden und Belehrenden.

Allen Vaterlandsfreunden und Volksclassen  
geweiht!

Mit einer lithographirten Ansicht von Kronstadt.

ѡѡдекѡна дін чѡле чѡ кѡпрїнде ачѡст кѡ-  
лїндарїѡ богат, андрѡенїм а'л рекомѡнда ла  
орї каре патриот, фїе де каре націе сѡ ва ці-  
неа. Ної н'ам маї вѡѡѡт пѡнѡ акѡм асеменеа  
кѡлїндарїѡ ан патриѡе. Ка сѡ тѡчем де алѡе-  
ле, інѡтерѡсанѡле датѡрї чѡ ле ва амѡѡртѡшї  
ачѡстѡ карѡе дін іѡторїа, ѡеѡграфїа, ста-  
тїстїка шї іѡторїа натѡрѡлѡ а патриї нѡаѡтре,  
чѡлор карїї нѡ преа аѡ пѡтїнѡѡ шї прїлеѡ а  
лѡа шї алѡе кѡрѡї амѡнѡ, ал рекомѡндѡѡ тѡ-  
ѡѡрѡр, карїї кѡносѡк шї лїмѡа немѡѡсѡѡ.

Сѡ ва вїнде: Ан Брашов ла вѡїѡтѡрѡла  
шї ла Лїберѡрїа д-лѡї Немѡт. Ан Сїбіѡ ла Лїберѡ-  
рїа лѡї Тїррї. Ан Вѡѡѡ ла Лїѡр. лѡї Тїлѡ шї  
Фїї. Ан Бїѡтрїѡѡ ла д. Фїлѡ, прїв. тїпограф.  
Ан Медїаш ла д. Геѡргїе Траѡг. Лѡѡтерѡѡѡ.